

Urgent Return receipt Expand Group Restricted Prevent Copy

Moon Leong KOK/PLAND

寄件者: king king <[REDACTED]>
寄件日期: 2024年09月30日星期一 18:57
收件者: Moon Leong KOK/PLAND
副本: tpbpd/PLAND
主旨: A/HSK/515
附件: HSK515-ltr-07.pdf

類別: Internet Email

Dear Moon,

Please see attached response to the comments of the D of FS. Thank you.

Best Regards,

Patrick Tsui

Mobile: [REDACTED]

Total: 5 pages

Date: 30 September 2024

TPB Ref.: A/HSK/515

By Email

Town Planning Board
15/F, North Point Government Offices
333, Java Road
North Point
Hong Kong
(Attn: The Secretary)

Dear Sir,

Proposed Temporary Logistics Centre for a Period of 3 Years at Lots 3167 S.A (Part), 3167 S.B (Part), 3168 (Part), 3169 (Part), 3170 (Part), 3171 RP (Part), 3172 RP (Part), 3177 (Part), 3302 (Part), 3305 RP (Part), 3306 (Part), 3313 (Part), 3314 (Part), 3315 S.A, 3315 RP (Part) in D.D. 129 and Adjoining Government Land, Ha Tsuen, Yuen Long, N.T.

The FSI proposal is attached herewith for the consideration of the Director of Fire Services. (D of FS). The G/F and 1/F of structure 1 is separate compartments. The calculations of openable windows of Structures 1 has been updated.

Should you have any enquiries, please feel free to contact our Mr. Patrick Tsui at [REDACTED] at your convenience.

Yours faithfully,

The image shows a handwritten signature in blue ink, which appears to be 'Patrick Tsui'. To the right of the signature is a purple circular stamp. The stamp contains the text 'URBAN PLANNING & DEVELOPMENT COMPANY LIMITED' around the perimeter and '都市規劃及發展顧問有限公司' in the center.

Patrick Tsui

c.c. Tuen Mun and Yuen Long West District Planning Office (Attn: Ms. Moon KOK) – By Email

FIRE SERVICES NOTES:

1. HOSE REEL SYSTEM

- 1.1 HOSE REEL SHALL BE PROVIDED AT POSITIONS OF THE STRUCTURE 1 AS INDICATED ON PLANS.
- 1.2 THERE SHALL BE SUFFICIENT HOSE REELS TO ENSURE THAT EVERY PART OF THE BUILDING CAN BE REACHED BY A LENGTH OF NOT MORE THAN 30M OF HOSE REEL TUBING. ONE ACTUATING POINT AND ONE AUDIO WARNING DEVICE TO BE LOCATED AT EACH HR POINT. THE ACTUATING POINT SHOULD INCLUDE FACILITIES FOR THE FIRE PUMP START DEVICE INITIATION.
- 1.3 A MODIFIED HOSE REEL SYSTEM OF 2,000 LITRES WATER TANK TO BE PROVIDED FOR THE ENTIRE BUILDING AS INDICATED ON PLAN.
- 1.4 NO FIRE SERVICES INLET TO BE PROVIDED FOR THE MODIFIED HOSE REEL SYSTEM.
- 1.5 WATER SUPPLY FOR THE MODIFIED HOSE REEL SYSTEM TO BE SINGLE END FEED FROM THE GOVERNMENT TOWN MAIN.
- 1.6 TWO FIXED FIRE PUMPS (DUTY/STANDBY) TO BE PROVIDED AT SPR. & FS. PUMP ROOM.
- 1.7 THE HR SYSTEM INSTALLED SHOULD BE IN ACCORDANCE WITH PARA. 5.14 OF THE CODE OF PRACTICE FOR MINIMUM FIRE SERVICE INSTALLATION AND EQUIPMENT 2022.
- 1.8 AN INSTRUCTION PLATE SHALL BE PROVIDED NEXT TO THE BREAK GLASS UNIT FOR OPERATION OF HOSE REEL.

2. AUTOMATIC SPRINKLER SYSTEM

- 2.1 AUTOMATIC SPRINKLER SYSTEM SUPPLIED BY A 135,000L SPRINKLER WATER TANK AND HAZARD CLASS OH3 SHALL BE PROVIDED TO THE ENTIRE STRUCTURE 1 IN ACCORDANCE WITH LPC RULES INCORPORATING BS EN12845 : 2015 AND FSD CIRCULAR LETTER 5/2020. THE SPRINKLER TANK, SPRINKLER PUMP ROOM, SPRINKLER INLET AND SPRINKLER CONTROL VALVE GROUP SHALL BE CLEARLY MARKED ON PLANS.
- 2.2 THE CLASSIFICATION OF THE AUTOMATIC SPRINKLER INSTALLATION TO BE ORDINARY HAZARD GROUP 3.
- 2.3 ONE NUMBER 135,000 LITRES SPRINKLER WATER TANK TO BE PROVIDED AS INDICATED ON PLANS.
- 2.4 ALL INSTALLED SPRINKLER SHOULD BE PENDENT TYPE AND THE TEMPERATURE RATING OF SPRINKLER HEAD SHALL BE 68°C UNLESS OTHERWISE SPECIFIED.
- 2.5 SPRINKLER CONTROL VALVE SET AND SPRINKLER INLET TO BE PROVIDED AS INDICATED ON PLANS.
- 2.6 ALL SPRINKLER PIPE SIZE SHOULD BE ø32mm UNLESS SPECIFY.
- 2.7 TYPE OF STORAGE METHOD FOR THE BUILDING IS AS FOLLOWS:
 (A) STORAGE CATEGORY : CATEGORY (iii)
 (B) STORAGE HEIGHT : NOT EXCEEDING 2.1M
 (C) STORAGE : ST1
- 2.8 STORAGE BLOCK SHOULD BE SEPARATED BY AISLES NO LESS THAN 2.4m WIDE.
- 2.9 THE MAXIMUM STORAGE AREA SHALL BE 50m² FOR ANY SINGLE BLOCK.







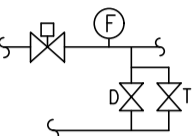



















3. FIRE ALARM SYSTEM

- 3.1 FIRE ALARM SYSTEM SHALL BE PROVIDED THROUGHOUT THE ENTIRE STRUCTURE 1 IN ACCORDANCE WITH BS 5839-1 : 2017 AND FSD CIRCULAR LETTER 6/2021. ONE ACTUATING POINT AND ONE AUDIO WARNING DEVICE SHOULD BE LOCATED AT EACH HOSE REEL POINT. THE ACTUATION POINT SHOULD INCLUDE FACILITIES FOR HOSE REEL PUMP START AND AUDIO / VISUAL WARNING DEVICE INITIATION.
- 3.2 AN ADDRESSABLE TYPE FIRE ALARM PANEL TO BE PROVIDED AND LOCATED INSIDE G/F SPRINKLER & HOSE REEL PUMP ROOM.

4. MISCELLANEOUS F.S. INSTALLATION

- 4.1 PORTABLE FIRE EXTINGUISHER WITH SPECIFIED TYPE AND CAPACITY TO BE PROVIDED AT LOCATIONS AS INDICATED ON PLANS.
- 4.2 SUFFICIENT EMERGENCY LIGHTING SHALL BE PROVIDED THROUGHOUT THE ENTIRE STRUCTURE 1 IN ACCORDANCE WITH BS 5266-1:2016 AND BS EN 1838:2013 AND FSD CIRCULAR LETTER 4/2021.
- 4.3 SUFFICIENT DIRECTIONAL AND EXIT SIGN SHALL BE PROVIDED IN ACCORDANCE WITH BS 5266: PART 1 AND FSD CIRCULAR LETTER 5/2008.
- 4.4 NO EMERGENCY GENERATOR TO BE PROVIDED FOR SERVING THE EMERGENCY POWER. DUPLICATED POWER SUPPLIES FOR ALL FIRE SERVICES INSTALLATIONS COMPRISING A CABLE CONNECTED FROM ELECTRICITY MAINS DIRECTLY BEFORE THE MAIN SWITCH.
- 4.5 WHEN A VENTILATION/ AIR CONDITIONING CONTROL SYSTEM TO A BUILDING IS PROVIDED, IT SHALL STOP MECHANICALLY INDUCED AIR MOVEMENT WITHIN A DESIGNATED FIRE COMPARTMENT.
- 4.6 NO DYNAMIC SMOKE EXTRACTION SYSTEM SHALL BE PROVIDED SINCE FIRE COMPARTMENT EXCEEDING 7000 CUBIC METRES AND THE AGGREGATE AREA OF OPENABLE WINDOWS OF THE RESPECTIVE COMPARTMENT EXCEEDS 6.25% OF THE FLOOR AREA OF THAT COMPARTMENT.

LEGEND (FOR LAYOUT PLAN)

	HOSE REEL W/ LOCKABLE GLASS FRONTED NOZZLE BOX, STRIKER, C/W FIRE ALARM BELL & BREAK GLASS UNIT
	150mm FIRE ALARM BELL
	BREAK GLASS UNIT
	SPRINKLER HEAD
	FLOW SWITCH
	MONITORED GATE VALVE
	SPRINKLER ZONE SUBSIDIARY CONTROL VALVE ASSEMBLY INCLUDES ZONE SUBSIDIARY CONTROL VALVE, FLOW SWITCH, TEST GATE VALVE AND DRAIN VALVE
	GATE VALVE
	NON RETURN VALVE
	VORTEX INHIBITOR
	BALL FLOAT VALVE
	PRESSURE SWITCH
	SPRINKLER / HOSE REEL PIPE
	SPRINKLER CONTROL VALVE SET
	CHECK METER POSITION
	SPRINKLER / F.S. INLET
	5Kg CO2 TYPE FIRE EXTINGUISHER
	4Kg DRY POWDER TYPE FIRE EXTINGUISHER
	PUMP
	150mm WATER ALARM GONG
	EMERGENCY LIGHTING
	EXIT SIGN
	FIRE ALARM PANEL
	PUMP CONTROL PANEL
	SELF-CONTAINED EMERGENCY FLUORESCENT LIGHTING UNIT
	EXISTING F. S. INSTALLTION

ABBREVIATION

SPR.	SPRINKLER
F.H.	FIRE HYDRANT
H.R.	HOSE REEL
F.E.	FIRE EXTINGUISHER
CO ₂	CARBON DIOXIDE
L.P.C.	LOSS PREVENTION COUNCIL
F.S.I.	FIRE SERVICES INSTALLATION
H/L	HIGH LEVEL
M/L	MID LEVEL
L/L	LOW LEVEL
F/A	FROM ABOVE
F/B	FROM BELOW
T/A	TO ABOVE
T/B	TO BELOW
U/G	UNDERGROUND
F.S.	FIRE SERVICES

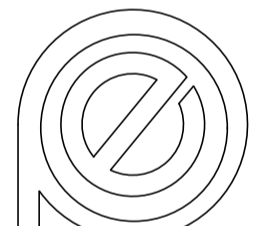
COLOUR CODE

PIPE SIZES	COLOUR
ø25mm	LIGHT GREEN
ø32mm	RED
ø40mm	PURPLE
ø50mm	YELLOW
ø65mm	BLUE
ø80mm	GREEN
ø100mm	LIGHT BROWN
ø150mm	DEEP BROWN

DRAWING LIST

DRAWING_NO	DESCRIPTION
EP-10299-FS01	FS NOTES, LEGEND, ABBREVIATIONS AND DRAWING LIST
EP-10299-FS02	FIRE SERVICES INSTALLATION LAYOUT PLAN-G/F LAYOUT PLAN
EP-10299-FS03	FIRE SERVICES INSTALLATION LAYOUT PLAN-1/F PLATFORM LAYOUT PLAN

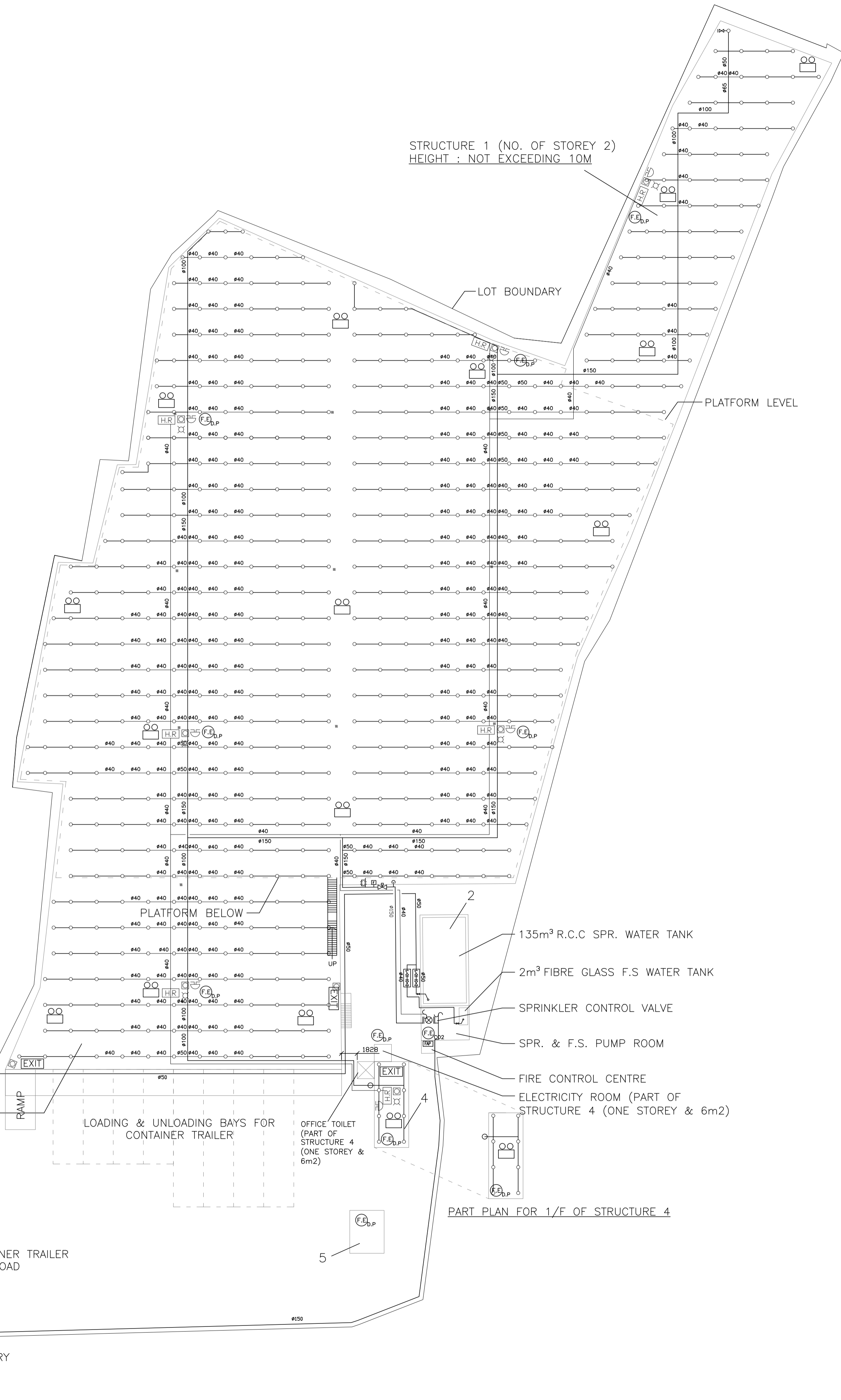
REV	DESCRIPTION	DATE	BY
J	REVISION	17-04-2024	WC
I	REVISION	24-01-2024	JN
H	REVISION	01-11-2023	JN
G	REVISION	26-09-2023	JN
F	REVISION	10-08-2023	JN
E	GENERAL REVISION	10-06-2018	HY
D	REVISE	12-12-2017	HY
C	REVISE	2-09-2017	HY
B	FSD COMMENT	12-06-2017	HY
A	FSD SUBMISSION	16-02-2017	HY

FSI CONTRACTOR
East Power Engineering Limited


PROJECT
 PROPOSED TEMPORARY LOGISTICS CENTRE FOR A PERIOD OF 3 YEARS AT LOTS 3167S.A(PART), 3167S.B(PART), 3168(PART), 3169(PART), 3170(PART), 3171RP(PART), 3172RP(PART), 3177(PART), 3302(PART), 3305RP(PART), 3306(PART), 3313(PART), 3314(PART), 3315S.A, 3315RP(PART) IN D.D. 129 AND ADJOINING GOVERNMENT LAND, HA TSUEN, YUEN LONG

DRAWING TITLE
 FS NOTES, LEGEND, ABBREVIATIONS AND DRAWING LIST

	INITIAL	DESIGNATION	DATE
DRAWN BY	HY	Eng.T	07-02-2017
DESIGNED BY	HY	Eng.T	07-02-2017
CHECKED BY	CM	PM	17-02-2017
APPROVED BY	-	-	-
PROJECT NO.	10299		
PAPER SIZE	A3	PLOT SCALE	1 : 1
DRAWING NO. EP-10299-FS01			
SCALE	N. T. S.	REVISION	J



STRUCTURE 1 (NO. OF STOREY 2)
HEIGHT : NOT EXCEEDING 10M

LOT BOUNDARY

PLATFORM LEVEL

PLATFORM BELOW

135m³ R.C.C SPR. WATER TANK

2m³ FIBRE GLASS F.S WATER TANK

SPRINKLER CONTROL VALVE

SPR. & F.S. PUMP ROOM

FIRE CONTROL CENTRE

ELECTRICITY ROOM (PART OF STRUCTURE 4 (ONE STOREY & 6m²))

LOADING & UNLOADING BAYS FOR CONTAINER TRAILER

OFFICE TOILET (PART OF STRUCTURE 4 (ONE STOREY & 6m²))

PART PLAN FOR 1/F OF STRUCTURE 4

VEHICLE & CONTAINER TRAILER ACCESS ROAD

STRUCTURE 1 (NO. OF STOREY 2)
HEIGHT : NOT EXCEEDING 10M

Ø50 MASTER CHECK METER POSITION

CONNECT TO GOV'S MAIN

SPRINKLER INLET

LOT BOUNDARY

NO	STRUCTURE CONTENT:	VOLUME (m ³)	AREA (m ²)
1	TEMPORARY LOGISTICS CENTRE & RAIN SHELTER (2 STOREY)	61,270	9,500
2	F.S. WATER TANK AND SPR. & F.S. PUMP HOUSE	364	91
3	GUARD ROOM	18	6
4	SITE OFFICE (2-STOREY) ELECTRICITY ROOM (1-STOREY)	882	252
5	STAFF ROOM	60	20

PING HA ROAD

REV	DESCRIPTION	DATE	BY
L	REVISION	30-06-2024	WC
K	REVISION	18-05-2024	WC
J	REVISION	17-04-2024	WC
I	REVISION	24-01-2024	JN
H	REVISION	01-11-2023	JN
G	REVISION	26-09-2023	JN
F	REVISION	10-08-2023	JN
E	GENERAL REVISION	10-06-2018	HY
D	REVISE	12-12-2017	HY
C	REVISE	2-09-2017	HY
B	FSD COMMENT	12-06-2017	HY
A	FSD SUBMISSION	16-02-2017	HY

FSI CONTRACTOR
East Power Engineering Limited



PROJECT
PROPOSED TEMPORARY LOGISTICS CENTRE FOR A PERIOD OF 3 YEARS AT LOTS 3167S.A(PART), 3167S.B(PART), 3168(PART), 3169(PART), 3170(PART), 3171RP(PART), 3172RP(PART), 3177(PART), 3302(PART), 3305RP(PART), 3306(PART), 3313(PART), 3314(PART), 3315S.A, 3315RP(PART) IN D.D. 129 AND ADJOINING GOVERNMENT LAND, HA TSUEN, YUEN LONG

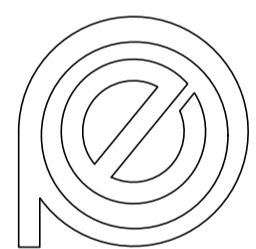
DRAWING TITLE
FIRE SERVICES INSTALLATION LAYOUT PLAN-G/F LAYOUT PLAN

	INITIAL	DESIGNATION	DATE
DRAWN BY	HY	Eng.T	07-02-2017
DESIGNED BY	HY	Eng.T	07-02-2017
CHECKED BY	CM	PM	17-02-2017
APPROVED BY	-	-	-
PROJECT NO.	10299		
PAPER SIZE	A3	PLOT SCALE	1 : 1
DRAWING NO.	EP-10299-FS02		
SCALE	1 : 600	REVISION	L



STRUCTURE 1: 1/F

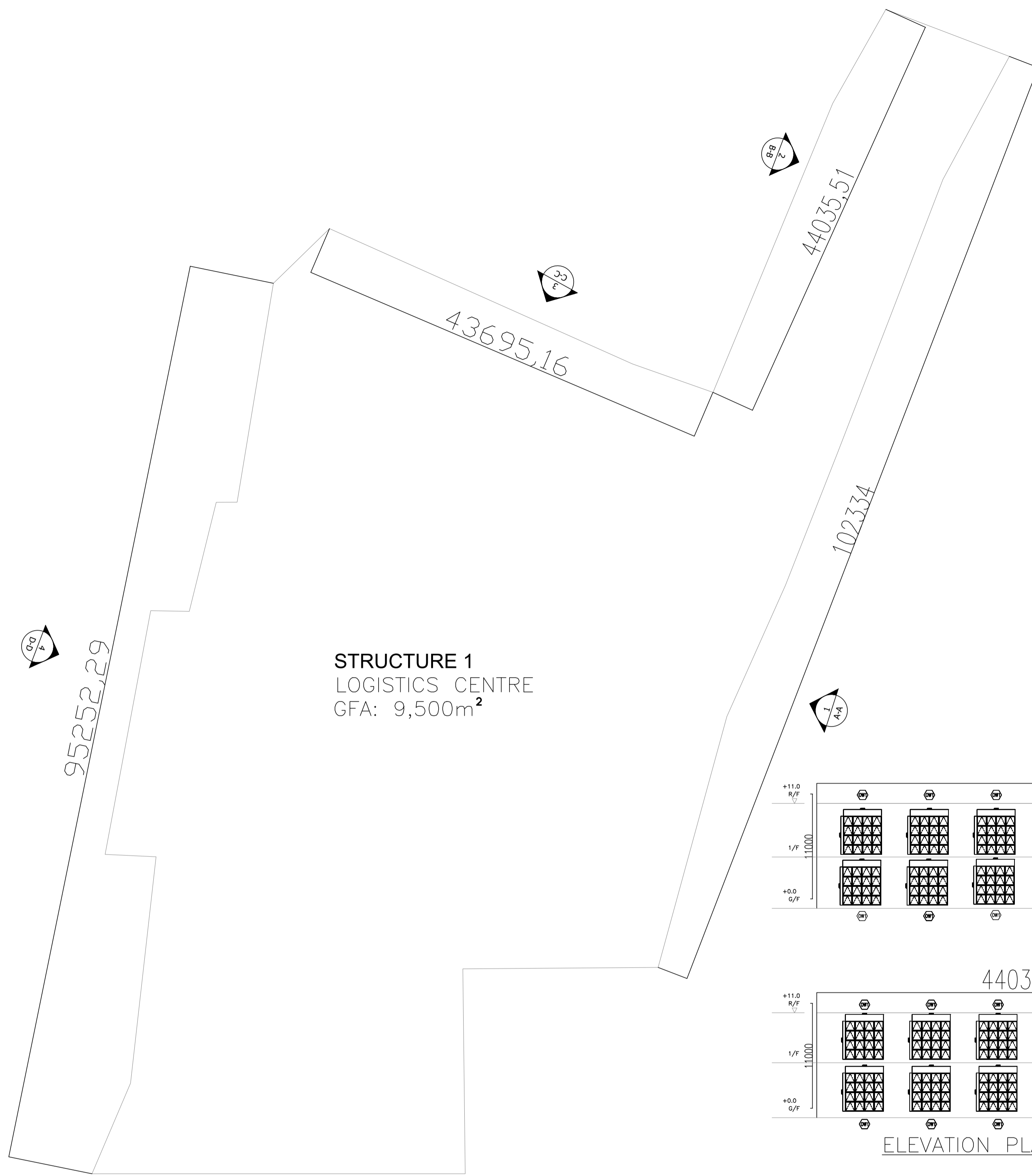
K	REVISION	18-05-2024	WC
J	REVISION	17-04-2024	WC
I	REVISION	24-01-2024	JN
H	REVISION	01-11-2023	JN
G	REVISION	26-09-2023	JN
F	REVISION	10-08-2023	JN
E	GENERAL REVISION	10-06-2018	HY
D	REVISE	12-12-2017	HY
C	REVISE	2-09-2017	HY
B	FSD COMMENT	12-06-2017	HY
A	FSD SUBMISSION	16-02-2017	HY
REV	DESCRIPTION	DATE	BY

FSI CONTRACTOR
East Power Engineering Limited


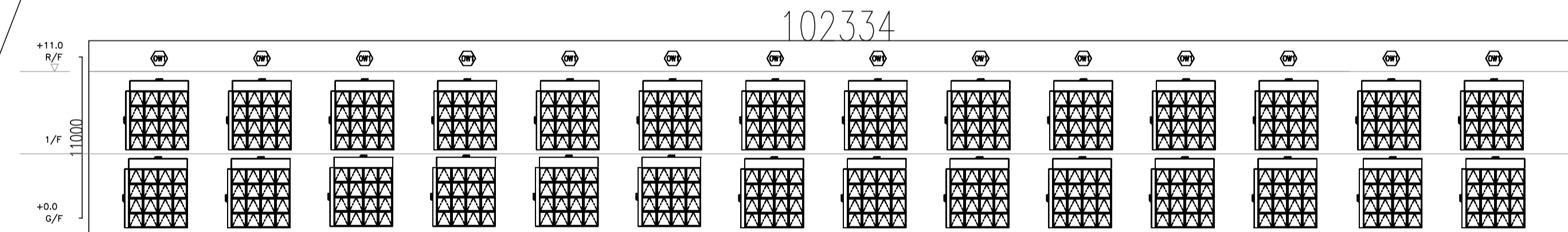
PROJECT
 PROPOSED TEMPORARY LOGISTICS CENTRE FOR A PERIOD OF 3 YEARS AT LOTS 3167S.A(PART), 3167S.B(PART), 3168(PART), 3169(PART), 3170(PART), 3171RP(PART), 3172RP(PART), 3177(PART), 3302(PART), 3305RP(PART), 3306(PART), 3313(PART), 3314(PART), 3315S.A, 3315RP(PART) IN D.D. 129 AND ADJOINING GOVERNMENT LAND, HA TSUEN, YUEN LONG

DRAWING TITLE
 FIRE SERVICES INSTALLATION LAYOUT PLAN-
 1/F LAYOUT PLAN

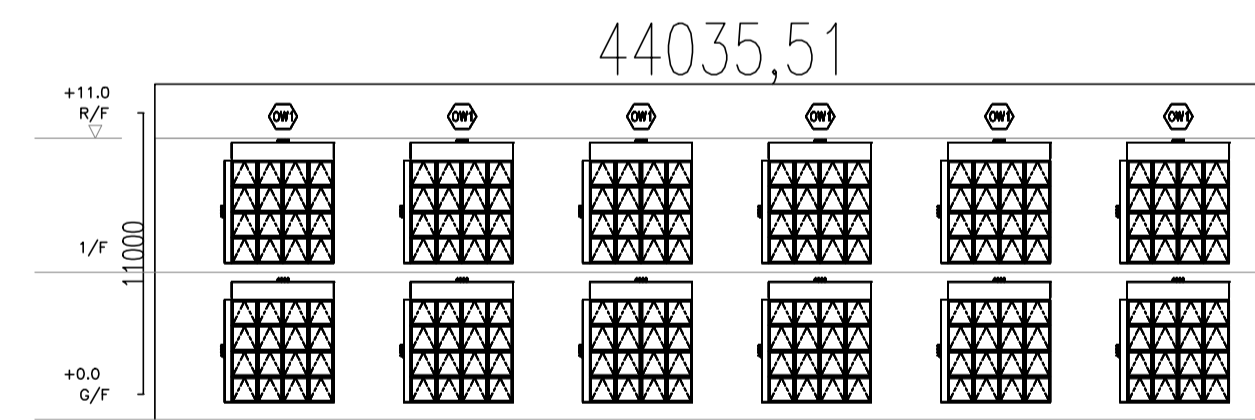
	INITIAL	DESIGNATION	DATE
DRAWN BY	HY	Eng.T	07-02-2017
DESIGNED BY	HY	Eng.T	07-02-2017
CHECKED BY	CM	PM	17-02-2017
APPROVED BY	-	-	-
PROJECT NO.	10299		
PAPER SIZE	A3	PLOT SCALE	1 : 1
DRAWING NO.	EP-10299-FS03		
SCALE	1 : 600	REVISION	K



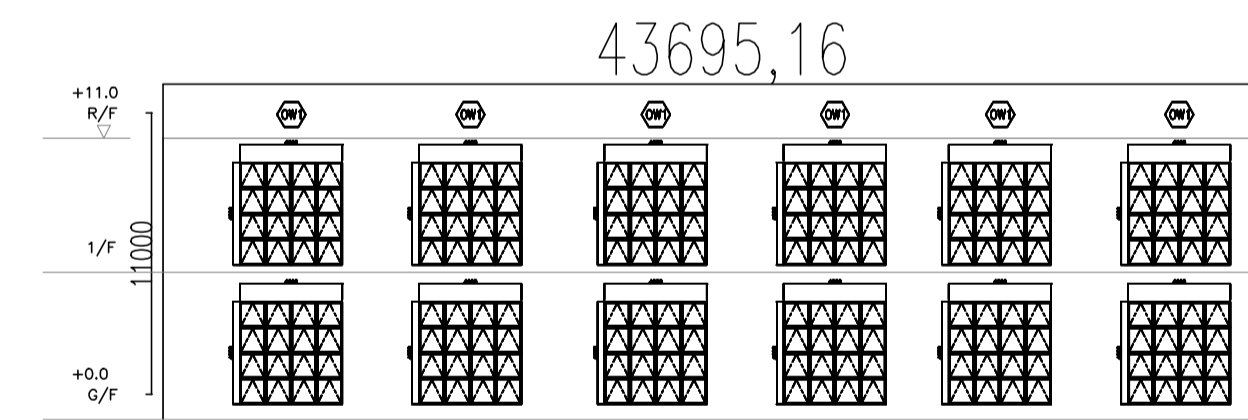
STRUCTURE 1
LOGISTICS CENTRE
GFA: 9,500m²



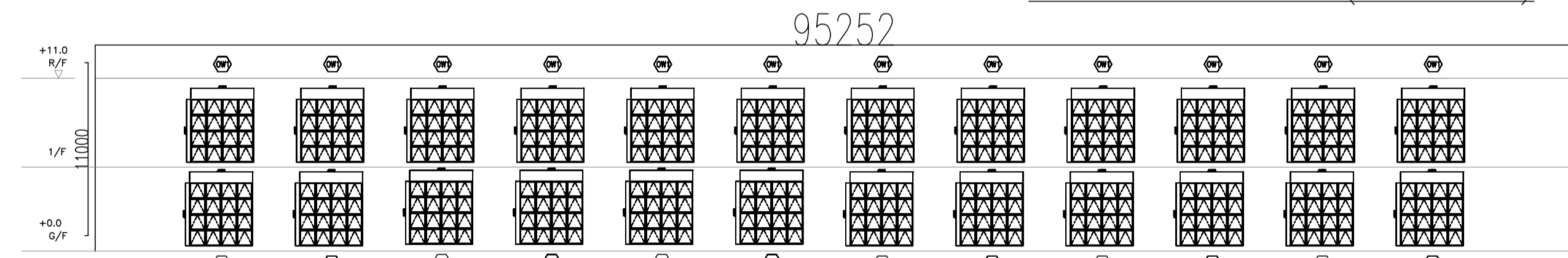
ELEVATION PLAN (ELV A-A)



ELEVATION PLAN (ELV B-B)



ELEVATION PLAN (ELV C-C)



ELEVATION PLAN (ELV D-D)

OPENABLE WINDOW AREA CALCULATION UNDER F.S.D. REQUIREMENT FOR COMPARTMENT EXCEEDING 7000m			
LOCATION	USABLE FL. AREA (m ²) PER FLOOR	OPENABLE WINDOW AREA REQUIRED	OPENABLE WINDOW AREA PROVIDED
STRUCTURE 1 G/F	9,500	9,500 X 6.25% = 593.75	REFER TO ELEVATION-(A-A) = 224 REFER TO ELEVATION-(B-B) = 96 REFER TO ELEVATION-(C-C) = 96 REFER TO ELEVATION-(D-D) = 192 TOTAL = 608 > 593.75
STRUCTURE 1 1/F	9,500	9,500 X 6.25% = 593.75	REFER TO ELEVATION-(A-A) = 224 REFER TO ELEVATION-(B-B) = 96 REFER TO ELEVATION-(C-C) = 96 REFER TO ELEVATION-(D-D) = 192 TOTAL = 608 > 593.75

REV	DESCRIPTION	DATE	BY
L	REVISION	30-06-2024	WC
K	REVISION	18-05-2024	WC
J	REVISION	17-04-2024	WC
I	REVISION	24-01-2024	JN
H	REVISION	01-11-2023	JN
G	REVISION	26-09-2023	JN
F	REVISION	10-08-2023	JN
E	GENERAL REVISION	10-06-2018	HY
D	REVISE	12-12-2017	HY
C	REVISE	2-09-2017	HY
B	FSD COMMENT	12-06-2017	HY
A	FSD SUBMISSION	16-02-2017	HY

FSI CONTRACTOR
East Power Engineering Limited

PROJECT
PROPOSED TEMPORARY LOGISTICS CENTRE FOR A PERIOD OF 3 YEARS AT LOTS 3167S.A(PART), 3167S.B(PART), 3168(PART), 3169(PART), 3170(PART), 3171RP(PART), 3172RP(PART), 3177(PART), 3302(PART), 3305RP(PART), 3306(PART), 3313(PART), 3314(PART), 3315S.A, 3315RP(PART) IN D.D. 129 AND ADJOINING GOVERNMENT LAND, HA TSUEN, YUEN LONG

DRAWING TITLE
GBP AND WINDOWS SIZE CALCULATION

	INITIAL	DESIGNATION	DATE
DRAWN BY	HY	Eng.T	07-02-2017
DESIGNED BY	HY	Eng.T	07-02-2017
CHECKED BY	CM	PM	17-02-2017
APPROVED BY	-	-	-
PROJECT NO.	10299		
PAPER SIZE	A3	PLOT SCALE	1 : 1
DRAWING NO.	EP-10299-FS04		
SCALE	1 : 600	REVISION	L